

**“SİS” “SİSTE SÖYLENİŞ” VE “SONUÇ” ŞİİRLERİ ÇERÇEVESİNDE
ÜÇ ŞAİR: TEVFİK FİKRET, YAHYA KEMAL VE BAUDELAIRE**

**In the Frame of “Sis”, “Siste Söyleniş” and “Epilogue” Poems Three
Poets: Tevfik Fikret, Yahya Kemal and Baudelaire**

Hilmi UÇAN*

ÖZET

Fransa’da modern şiirin temellerinde C.Baudelaire vardır. Edebiyat tarihçiliğine bir disiplin getiren G.Lanson Baudelaire’i bir ırmağa benzetir. Baudelaire, aynı zamanda sanayi devrimi sonrası oluşan *modern dünyanın ressamıdır*. Türk şiirinde de Baudelaire’in etkisi büyüktür. Hatta diyebiliriz ki her şairimiz biraz Baudelaire’ci olmakla suçlanmıştır. Baudelaire’in *Le Spleen de Paris* adlı nesir-şiir şeklinde yazılmış olan kitabının sonunda *Epilogue* adlı bir şiiri vardır. Bu şiir başkent Paris’i betimleyen bir şiirdir. Tevfik Fikret’in de *Sis* adlı şiiri, Yahya Kemal’in de *Sis*’e bir karşılık olarak yazdığı *Siste Söyleniş* şiirleri de başkent İstanbul’u betimler. Bu şehir betimlemeleri çerçevesinde ortaya bir bakış açısı, bir dünya görüşü konulur. *Sis* şiiri ile *Epilogue* şiiri arasında metinler arası ilişkiler de vardır. Bu yazıda *Sis* ve *Epilogue* şiirleri arasındaki metinler arası ilişkiye dikkat çekilecek; üç şiir çerçevesinde şiirdeki öznelerin dünyaya bakış açıları; Tevfik Fikret ve Yahya Kemal’in düşünceleri, şiir anlayışları ve Batı şiiri karşısındaki duruşları açıklanmaya çalışılacaktır.

Anahtar Sözcükler: C.Baudelaire, Tevfik Fikret, Yahya Kemal, *Epilogue*, *Sis*, *Siste Söyleniş*.

ABSTRACT

C.Baudelaire is a famous in modern French poetry. G.Lanson who created a discipline in Literature Historianship considers Baudelaire as a creek. At the same time, Baudelaire is painter of modern world in the post-industrial revolution. Turkish poetry was highly affected from Baudelaire. Even, it can be said that every poet was accused of being affected by Baudelaire. There is a poem called “*Epilogue*” his book titled “*Le Spleen de Paris*”. This poem depicts the capital, Paris. Similarly, Tevfik Fikret’s *Sis* poem and Yahya Kemal’s *Siste Söyleniş* poem written as respond to *Sis* depict the capital, İstanbul. In these depictings, a view and perspective of world are presented. There is relationship between *Sis* and *Epilogue*. In this

* Yrd.Doç.Dr., Afyon Kocatepe Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Türkçe Öğretmenliği Bölümü.

article, it will be pointed on the relationship between *Sis* and *Epilogue*. Moreover, using three poems, subjects' perspectives of world in the poems, Tevfik Fikret's and Yahya Kemal's thoughts, their understanding of poetry and their stands towards Western poetry.

Key-words: C.Baudelaire, Tevfik Fikret, Yahya Kemal, Epilogue, Sis, Siste Söyleniş.
